

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 augustus 1991 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de rechtbank van koophandel te Ieper wordt vervangen als volgt :

- « Art. 2. De rechtbank houdt zitting op maandag.
De uren van de zittingen wordt als volgt bepaald :
- de inleidingen worden gehouden om 9 u. 30 m.;
- de zittingen in kort geding worden gehouden om 11 uur;
- het bureau voor rechtsbijstand houdt zitting om 12 uur. ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juli 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 24 août 1991 fixant le règlement particulier du tribunal de commerce d'Ypres est remplacé par ce qui suit :

- « Art. 2. Le tribunal siège le lundi.
L'horaire des audiences est fixé comme suit :
- les introductions ont lieu à 9 h 30 m;
- les audiences de référé sont tenues à 11 heures;
- le bureau d'assistance judiciaire siège à 12 heures. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2010.

Art. 3. Le Ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juillet 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2010 — 2734

[C — 2010/09692]

30 JULI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van de tabel van de zittingen van de vrederechten gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2001 tot vaststelling van het aantal, de dagen en de duur van de gewone zittingen van de vrederechten en van de politierechtbanken van het Rijk

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, het artikel 66, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 2001 tot vaststelling van het aantal, de dagen en de duur van de gewone zittingen van de vrederechten en van de politierechtbanken van het Rijk;

Gelet op de adviezen van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Gent van 21 april 2010, van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent van 27 april 2010, van de vrederechter van het 2de Kanton te Gent van 18 mei 2010, van de stafhouder van de Orde der advocaten van de Balie te Gent van 12 mei 2010;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De rij betreffende het tweede kanton te Gent van de tabel van de zittingen van de vrederechten gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2001 tot vaststelling van het aantal, de dagen en de duur van de gewone zittingen van de vrederechten en van de politierechtbanken van het Rijk, wordt vervangen als volgt :

Gent - tweede kanton	Gand	1 per week	Maandag om 9 u. 30 m.
Gand - deuxième canton	Gent	1 par semaine	Lundi à 9 h 30 m

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juli 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2010 — 2734

[C — 2010/09692]

30 JUILLET 2010. — Arrêté royal modifiant le tableau des audiences des justices de paix annexé à l'arrêté royal du 10 août 2001 déterminant le nombre, les jours et la durée des audiences ordinaires des justices de paix et des tribunaux de police du Royaume

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, l'article 66, modifié par la loi du 15 juillet 1970 ;

Vu l'arrêté royal du 10 août 2001 déterminant le nombre, les jours et la durée des audiences ordinaires des justices de paix et des tribunaux de police du Royaume;

Vu l'avis du président du tribunal de première instance de Gand du 21 avril 2010, du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand du 27 avril 2010, du juge de paix du 2^e canton de Gand du 18 mai 2010, du bâtonnier de l'Ordre des avocats du Barreau de Gand du 12 mai 2010;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans le tableau des audiences des justices de paix annexé à l'arrêté royal du 10 août 2001 déterminant le nombre, les jours et la durée des audiences ordinaires des justices de paix et des tribunaux de police du Royaume, la ligne relative au deuxième canton de Gand est remplacée par la ligne suivante :

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2010.

Art. 3. Le Ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juillet 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK